

Distr.
GENERAL

CES/SEM.40/20 (Summary)
10 August 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ и ЕВРОПЕЙСКАЯ
ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СТАТИСТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ
ЕВРОПЕЙСКИХ СООБЩЕСТВ (ЕВРОСТАТ)

КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ

Совместная рабочая сессия ЕЭК-ЕВРОСТАТ
по переписям населения и жилищ 1/
(Дублин, Ирландия, 9-11 ноября 1998 года)

Тема для исследования № 1

**ПЕРЕПИСЬ НАСЕЛЕНИЯ 2000 ГОДА, ПРОВОДИМАЯ НА ОСНОВЕ
АДМИНИСТРАТИВНЫХ ИСТОЧНИКОВ
КАЧЕСТВЕННЫЕ АСПЕКТЫ**

Вспомогательный документ, представленный Статистическим
управлением Норвегии 2/

Резюме

1. Проводимая в Норвегии перепись населения 2000 года будет целиком основываться на административных источниках (перепись жилищ будет являться традиционным обследованием). Административные источники (регистры) используются Статистическим управлением Норвегии (СУН) при сборе данных переписей с 1970 года. В ходе

1/ Документы, подготовленные для этой рабочей сессии, будут обрабатываться точно таким же образом, как документы, подготавливаемые для семинаров.

2/ Авторы – Козн Хендрикс и Пёуль Инге Северейде, Отдел переписей населения и жилищ.

GE.98-22521 (R)

проведения переписи 1990 года информация о демографическом составе населения, доходе и образовании, а также географические данные собирались с помощью регистров. Данные о рынке труда являлись только одним из разделов переписи населения, для которого использовались обследования (в сочетании с данными регистров).

2. При проведении переписи населения 2000 года СУН решило использовать административные данные для всех переменных, включая характеристики рынка труда. После проведения переписи 1990 года качество данных улучшилось в некоторых отношениях:

- было обеспечено улучшение качества основных регистров;
- был расширен круг административных источников;
- использование комплексной системы данных о населении (физических лицах) повышает качество основных переменных;
- СУН располагает более значительным объемом информации о качестве данных.

3. В настоящем документе основное внимание уделяется такому вопросу, как качественные аспекты регистра, подготавливаемого на основе данных переписи. Описание качественных аспектов осуществляется с учетом следующих четырех особенностей:

- повышение качества;
- обеспечение совместимости данных из различных источников;
- разработка показателей качества;
- описание качества данных.

4. СУН ежегодно подготавливает основанные на регистрах статистические данные для большинства вопросов, охватываемых переписью населения. Рассмотрение качественных аспектов осуществляется с помощью обычных систем подготовки статистической информации. Кроме того, в рамках одного из разделов проекта переписи дополнительные ресурсы используются для повышения качества данных из отдельных регистров. Это позволит также включить новые переменные, основывающиеся на регистрах, в статистические данные.

5. Обеспечение совместимости данных из различных источников является важной частью переписи населения. На практике нередко возникает такое положение, когда данные переписи собираются с помощью административных источников, а не вопросников. Проблему несовместимости данных требуется также решать при установлении производных характеристик, таких, как "Текущая деятельность".

6. Несовместимость регистров может объясняться различными причинами:

- различия в определениях переменных, включаемых в регистры;
- наличие различных генеральных совокупностей;
- различия в порядке представления отчетности;
- различия, касающиеся базовых периодов;
- ошибки (включая недостающие данные).

7. В документе приводятся некоторые примеры решения проблем несовместимости в рамках переписи.

8. Определение показателей качества данных имеет важное значение по следующим двум причинам:

- мониторинг качества как звено процесса подготовки статистических данных;
- необходимость описания качества публикуемых статистических данных.

9. Большинство публикуемых статистических данных, основывающихся на регистрах, сопровождаются, конечно, описанием качества. Цель, устанавливаемая в рамках проекта переписи, заключается в разработке стандартизованных путей описания качества для всех переменных, использующихся в рамках переписи.

10. Большинство показателей качества устанавливается для обследований. Важным звеном проекта переписи станет разработка новых методов определения качества, пригодных, в частности, для статистических данных, основывающихся на регистрах. Предполагается использовать эти методы не только для статистических данных переписи, но и для других статистических данных, основывающихся на регистрах.

11. Для определения качества требуется использовать данные, полученные из других источников, отличных от регистров. Переписи населения традиционно сопровождаются контролем качества. Задача заключается в сборе данных об отдельных переменных с целью описания качества соответствующих данных переписи. Данные могут собираться путем использования различных статистических механизмов, таких, как:

1. независимые обследования;
2. включение дополнительных вопросов в существующие обследования;
3. использование данных существующих обследований.

12. Обследование контроля качества традиционно проводится в качестве независимого обследования. В ходе переписи 2000 года планируется использовать альтернативные варианты 2 и 3. Тот факт, что перепись основывается на данных регистров, а не вопросников, позволяет более эффективно использовать данные существующих обследований. Например, мы будем использовать данные обследования рабочей силы (ОРС).

13. Основные переменные в области рынка труда относятся к текущей трудовой деятельности. Это означает, что мы собираем данные о положении на рынке труда для каждого лица в течение одной стандартной рабочей недели. Подобные данные собираются в ходе ОРС. Затем ОРС может использоваться в качестве источника для контроля качества переменных переписи, описывающих положение на рынке труда. Количество лиц, опрашиваемых в ходе проведения ОРС в течение одной определенной недели, не превышает 2 000 человек. Однако при помощи регистров "данные переписи" могут определяться не только для недели проведения переписи (первая неделя ноября 2000 года), но и для всех недель в течение последнего квартала 2000 года. Это предоставляет нам возможность использовать данные, полученные в ходе опроса 24 000 человек в рамках ОРС.

14. Что касается переменных, описывающих "Обычную деятельность" (со ссылкой на положение в 2000 году), то непосредственно использовать ОРС в качестве источника данных не представляется возможным. В данном случае можно использовать такой альтернативный вариант, как включение дополнительных вопросов в ОРС.
